

M. Borrie en remplacement de M. Turner (London-Est) sur la liste des membres du comité permanent des pêches et des forêts.

*États et rapports déposés auprès du Greffier
de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Gray, membre du conseil privé de la Reine, d'ordre de Son Excellence le gouverneur général,—Rapport (en français et en anglais) du ministère du Revenu national, contenant des relevés relatifs aux recettes des douanes et de l'accise et à d'autres services, par bureau principal, et à l'accise et aux impôts sur le revenu du Canada, pour l'année financière terminée le

31 mars 1970, conformément à l'article 5 de la Loi sur le ministère du Revenu national, chapitre 75, S.R.C. 1952. (Document parlementaire n° 283-1/19).

Par M. MacEachen, membre du conseil privé de la Reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 20 mai 1970, demandant copie de l'étude d'experts effectuée par *Strong, Lamb & Nelson Limited*, visant un plan socio-économique d'utilisation des terres, étude entreprise pour le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, tel qu'il est mentionné dans la réponse à la question n° 584, à la page 21 du document.—(*Avis de motion portant production de documents n° 423*)—(Document parlementaire n° 283-3/423).

Du consentement unanime, à 5 h. 56 de l'après-midi, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.